

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO 14246:2014

Gasflaschen - Flaschenventile - Herstellungsprüfungen und - überprüfungen (ISO 14246:2014)

Gas cylinders - Cylinder valves -
Manufacturing tests and examinations
(ISO 14246:2014)

Bouteilles à gaz - Robinets de bouteilles à
gaz - Essais de fabrication et contrôles
(ISO 14246:2014)

07/2014



Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN ISO 14246:2014 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN ISO 14246:2014 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

Deutsche Fassung

Gasflaschen - Flaschenventile - Herstellungsprüfungen und - überprüfungen (ISO 14246:2014)

Gas cylinders - Cylinder valves - Manufacturing tests and
examinations (ISO 14246:2014)

Bouteilles à gaz - Robinets de bouteilles à gaz - Essais de
fabrication et contrôles (ISO 14246:2014)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 14. Mai 2014 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Reinigung	6
5 Herstellungsprüfungen und -überprüfungen.....	6
5.1 Allgemeines	6
5.2 Ventil-Prüfdruck	6
5.3 An jedem Ventil durchzuführende Prüfungen	7
5.4 An einer Probe durchzuführende Inspektionen, Überprüfungen und Untersuchungen.....	7
5.5 Verfahren zur Überprüfung der zum Bau verwendeten Werkstoffe und Bauteile	8
Anhang A (informativ) Beispiel eines Prüfplans für jedes Ventil	9
Literaturhinweise	10

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 14246:2014) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 58 „Gas cylinders“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 23 „Ortsbewegliche Gasflaschen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2015, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2015 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 14246:2001.

Gegenüber EN ISO 14246:2001 wurden folgende wesentlichen Änderungen vorgenommen:

- der Anwendungsbereich bezieht sich nur auf Flaschenventile, Hauptabsperrventile für Flaschenbündel sowie Flaschenventile und Hauptabsperrventile mit integriertem Druckregler nach ISO 10297;
- die Begriffe wurden in Übereinstimmung mit den revidierten Fassungen von ISO 10297 und ISO 10286 gebracht;
- zur Festlegung des Ventilprüfdrucks wurde ein eigener Abschnitt hinzugefügt;
- Änderung/Hinzufügen/Streichen von auf die Herstellung bezogenen Definitionen (Los/Probe/Schicht);
- Änderung der an jedem Ventil durchzuführenden Prüfungen;
- Änderung der an einer Probe durchzuführenden Inspektionen, Überprüfungen und Untersuchungen;
- Hinzufügen von Verfahren zur Verifizierung von zum Bau verwendeten Werkstoffen und Bauteilen;
- Streichen der Wiederholungsprüfungen; und
- Änderung des Beispiels eines Prüfplanes für jedes Ventil.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 14246:2014 wurde vom CEN als EN ISO 14246:2014 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Einleitung

Diese Internationale Norm behandelt die Funktion eines Flaschenventils als Verschluss (definiert durch die UN-Modellvorschriften). Zusätzliche Funktionen eines Flaschenventils (z. B. Druckregler, Restdruckeinrichtungen, Rückschlageinrichtungen und Druckentlastungseinrichtungen) sind möglicherweise durch andere Normen und/oder Rechtsvorschriften abgedeckt.

Bei Flaschenventilen, die dieser Internationalen Norm entsprechen, kann davon ausgegangen werden, dass sie unter normalen Betriebsbedingungen zufriedenstellend funktionieren.

Diese Internationale Norm berücksichtigt insbesondere die Herstellungsprüfungen und -überprüfungen von Flaschenventilen, die nach ISO 10297 ausgelegt und baumustergeprüft wurden.

Diese Norm wurde so geschrieben, dass sie mit den UN-Modellvorschriften konform ist. Wenn sie veröffentlicht ist, wird sie dem UN-Subkomitee der Experten für die Beförderung gefährlicher Güter übermittelt und zur Aufnahme in die UN-Modellvorschriften vorgeschlagen.

Sofern irgendein Widerspruch zwischen dieser Internationalen Norm und jeglicher anwendbaren Rechtsvorschrift besteht, hat immer die Rechtsvorschrift Vorrang.

In dieser Internationalen Norm wird aufgrund der universellen Verwendung im Bereich technischer Gase die Einheit bar verwendet. Es sollte jedoch angemerkt werden, dass es sich bei der Einheit bar um keine SI-Einheit handelt und dass die entsprechende SI-Einheit des Druckes Pa ist ($1 \text{ bar} = 10^5 \text{ Pa} = 10^5 \text{ N/m}^2$).

Bei den in dieser Internationalen Norm angegebenen Druckwerten handelt es sich, sofern nicht anderweitig festgelegt, um Überdrücke (Drücke über dem atmosphärischen Druck).